


[Hem](#) > ... > [Familjefrågor Och Arv](#) > [Arv](#) > [Information Till Myndigheter Som Utfärdar Ett Arvsintyg](#) > [Slovenia](#)

# Information till myndigheter som utfärdar ett arvsintyg

Innehåll inlagt av



European Judicial Network  
(in civil and commercial  
matters)

 Slovenien

## 1 Typer av register i medlemsstaten och som innehåller information som rör arv

- Fastighetsregister
- Folkbokföringsregister
- Register över avtal om makars egendomsordning
- Testamentsregister
- Sloveniens företagsregister
- Fordonsregister
- Sjöfartsregister och skeppsregister
- Luftfartygsregister
- Register över hypotekariska panträtter och utmätt lös egendom
- Insolvensregister (tillkännagivanden om insolvensförfaranden)
- Register över löpande konton – se punkt 3
- Register över immateriella rättigheter – se punkt 4
- Centralt värdepappersregister – se punkt 5
- Vapenregister – se punkt 5

## 2 Uppgifter som ingår i medlemsstatsregister, enligt förteckningen i punkt 1.

### Fastighetsregister

Fastighetsregistret är ett offentligt register där information om äganderätter och rättsliga fakta som rör fastigheter registreras och offentliggörs. Det består av huvudregistret och en dokumentdatabas.

Huvudregistret innehåller information om äganderätter och rättsliga fakta som rör fastigheter och som enligt lag ska registreras, medan dokumentdatabasen innehåller handlingar som ligger till grund för registreringen i huvudregistret. Huvudregistret förs som en central datoriserad databas. All information som registreras vid någon domstol för fastighetsärenden i Slovenien förs in i och förvaltas i denna centrala databas.

Dokumentdatabasen är också datoriserad. Den innehåller dokument som rör förfaranden i fastighetsregistret som inlett efter den 1 maj 2011. Fastighetsregistret är inte organiserat och förvaltas inte på regional basis. Alla fastighetsregistreringsärenden organiseras enhetligt för hela landet i den centrala datoriserade databasen.

Fastighetsregistret förvaltas av domstolarna för fastighetsärenden, dvs. lokala domstolar. Förvaltningen av fastighetsregistret omfattar beslut om registrering, registrering i huvudregistret och förvaltning av dokumentdatabasen. Alla registreringar i fastighetsregistret är offentliga, liksom (under vissa förutsättningar) de handlingar som ligger till grund för registreringarna. Detta innebär att vem som helst kan konsultera eller kopiera information i huvudregistret eller begära att en domstol för fastighetsärenden utfärdar en bestyrkt

utskrift från fastighetsregistret. Vem som helst som kan visa ett berättigat intresse har rätt att begära att en domstol för fastighetsärenden utfärdar en kopia av en handling från dokumentdatabasen och en bekräftelse på att originalet eller en bestyrkt kopia av handlingen har införts i dokumentdatabasen. Alla domstolar för fastighetsärenden måste efterkomma en sådan begäran. Lagen om fastighetsregistret (*Zakon o zemljiški knjigi*) fastställer reglerna för de rättigheter och rättsliga fakta som förs in i fastighetsregistret, för det förfarande enligt vilket en domstol för fastighetsärenden (lokal domstol) beslutar om registrering samt för drift och förvaltning av fastighetsregistret.

Tillgång till information i det datoriserade huvudregistret beviljas kostnadsfritt via onlineportalen e-ZK (e-fastighetsregistret), som är en del av portalen e-Sodstvo (e-juridik) (<https://evlozisce.sodisce.si/>). Kostnadsfri tillgång till och datorutskrifter av följande information från det datoriserade huvudregistret måste tillhandahållas till alla via portalen e-ZK:

1. (Aktuell) information som har registrerats och som avser en viss fastighet (ordinarie utdrag ur fastighetsregistret).
2. Tidigare registrerad information som avser en viss fastighet och som har markerats som struken på grund av senare registreringar (historiskt utdrag ur fastighetsregistret).
3. Information om en viss utövad rättighet eller ett visst rättsligt faktum.
4. Om en anmälan om pågående åtgärd har registrerats i samband med en fastighet (underordnad registrering som tillkännager att ett fastighetsregisterförfarande har inletts och att domstolen för fastighetsärenden ännu inte har fattat något slutgiltigt beslut om registreringen), ska även följande information tillhandahållas:
  - Förfarandets status.
  - Innehållet i fastighetsregisterförslaget.
  - Innehållet i de beslut som fattats av domstolen för fastighetsärenden eller andra instansen avseende registreringen.

Denna information kan också erhållas i fysisk form (bestyrkta papperskopior) mot betalning av en avgift hos vilken domstol för fastighetsärenden, notarie eller administrativ enhet som helst.

Även om informationen från huvudregistret är tillgänglig för alla finns det vissa begränsningar för vilka förfrågningar som får göras. På grund av krav på skydd av personuppgifter får allmänheten inte tillgång till information om rättighetsinnehavare som inte är knutna till en specifik fastighet, även om programvaran gör det tekniskt möjligt att få tillgång till denna information i det datoriserade huvudregistret. Detta innebär att ingen har rätt att få tillgång till information som lagras i det datoriserade huvudregistret som skulle göra det möjligt att fastställa om en viss person är ägare till eller innehar andra rättigheter till en fastighet. Vissa personer/enheter har dock rätt att konsultera och extrahera sådan information. Till dessa hör följande:

1. En borgenär som behöver informationen för att verkställa en fordran mot den berörda personen, om de kan visa att fordran existerar genom en verkställbar handling som möjliggör verkställighet mot personen eller genom andra handlingar eller bevis på grundval av vilka ett beslut om säkring mot personen kan tillåtas, samt alla andra personer som kan visa ett rättsligt intresse.
2. En statlig myndighet, om den behöver informationen i ett förfarande som den genomför mot personen inom ramen för sina befogenheter.
3. En notarie som behöver informationen för att utföra sina notarieuppgifter i enlighet med notariebestämmelserna.
4. En innehavare av rättigheter avseende rättigheter som är registrerade i fastighetsregistret till deras förmån.

En förändring av äganderätten till fastigheten vid arv registreras i fastighetsregistret på eget initiativ efter ett slutgiltigt beslut om arv. I ett beslut om arv tilldelas fastigheten en lämplig identifieringskod. Detta innebär att inga andra handlingar behöver lämnas in eller att fastigheten behöver sökas eller identifieras på något annat sätt för att äganderätten ska kunna överlåtas.

Principen om god tro gäller för den rättsliga giltigheten av uppgifter om rättigheter som är införda i fastighetsregistret. Ingen som agerar hederligt i rättsliga förhållanden och förlitar sig på uppgifter om rättigheter som är införda i fastighetsregistret får drabbas av några negativa konsekvenser till följd av detta. Registreringar av sakrätter har en konstitutiv verkan, vilket innebär att, om inte annat föreskrivs i lag, äganderätten förvärvas

eller upphör i det ögonblick som registreringen i fastighetsregistret träder i kraft. Registreringarna har också en offentlig verkan. Detta innebär att om registrering av en rättighet eller ett rättsligt faktum är tillåten, anses den rättigheten eller det rättsliga faktum som registrerats i fastighetsregistret vara känt för alla från och med den tidpunkt då arbetstiden börjar vid fastighetsregistret på den arbetsdag som följer på den dag då fastighetsregistret registrerade mottagandet av förslaget om registrering av rättigheten eller det rättsliga faktumet i fastighetsregistret eller mottagandet av det dokument på grundval av vilket det beslutade om sådan registrering på eget initiativ, och att ingen kan hävda att de inte kände till rättigheten eller det rättsliga faktumet från och med det ögonblicket. Om en rättighet eller ett rättsligt faktum vars registrering i fastighetsregistret föreskrivs i lag inte registreras, anses en tredje part inte känna till denna rättighet eller detta rättsliga faktum, om inte motsatsen bevisas.

#### Kontaktuppgifter:

- Högsta domstolen i Republiken Slovenien (Vrhovno sodišče Republike Slovenije), Tavčarjeva 9, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 366 4444, e-post: [urad.vrs@sodisce.si](mailto:urad.vrs@sodisce.si).

#### Folkbokföringsregister

Utländska myndigheter har inte tillgång till information i folkbokföringsregistret. I artikel 27 i lagen om folkbokföringsregister (*Zakon o matičnem registru*) föreskrivs att personuppgifter från registret får användas av personal vid det ministerium som ansvarar för interna administrativa frågor och av en behörig myndighet för utförandet av deras officiella uppdrag, och att de också får användas av andra användare som har laglig befogenhet eller som agerar i enlighet med den enskildas skriftliga samtycke.

Folkbokföringsregistret är tillgängligt via e-förvaltningsportalen (*eUprava*), men registrering med digital identitet krävs.

#### Kontaktuppgifter:

- Inrikesministeriet, Direktoratet för interna administrativa frågor, Avdelningen för folkbokföring och offentliga handlingar (Ministrstvo za notranje zadeve, Direktorat za upravne notranje zadeve, Sektor za registracijo prebivalstva in javne listine), Litostrojska cesta 54, 1501 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 428 4961, e-post: [gp.mnz@gov.si](mailto:gp.mnz@gov.si).

#### Register över avtal om makars egendomsordning

Registret över avtal om makars egendomsordning inrättades och förs av Sloveniens notarietkammare (Notarska zbornica Slovenije) (artiklarna 90 och 92 i familjelagen (*Družinski zakonik*)).

Enligt artikel 91 i familjelagen innehåller registret över avtal om makars egendomsordning uppgifter om avtal som ingåtts i syfte att reglera egendomsförhållanden. Registret innehåller följande information:

- Löpnummer och datum för registrering.
- Namnen på makarna eller de ogifta partnerna, det nationella personnumret (EMŠO) eller födelsedatum, födelseort och födelseland för makar eller ogifta partner som är utländska medborgare, samt adressen till makarnas eller de ogifta partnernas permanenta eller tillfälliga hemvist.
- Namn på och registrerat kontor för den notarie hos vilken avtalet om makars egendomsordning har deponerats.
- Datum för ingående, ikraftträdande, ändring och upphörande av avtalet om makars egendomsordning.

Den information som avses i artikel 91 i familjelagen samlas in och används för att styrka att det finns ett avtal om makars egendomsordning (artikel 93.1 i familjelagen). Den offentliga karaktären hos informationen om huruvida ett avtal om makars egendomsordning föreligger påverkar inte de allmänna reglerna om förtroende för fastighetsregistret och om äganderättspresumtion enligt lagen om egendomsförhållanden och lagen om fastighetsregistret (artikel 93.3 i familjelagen). Om ett avtal om makars egendomsordning inte är infört i registret, förutsätts det i förhållande till tredje man att lagstadgade egendomsordningen gäller för egendomsförhållandena mellan makarna (artikel 94 i familjelagen).

Sloveniens notarietkammare säkerställer att information som införs i registret över avtal om makars egendomsordning offentliggörs. Enligt artikel 93.2 i familjelagen är följande information om ett avtal om makars

egendomsordning som införts i registret offentlig:

- Namn på och adress till makarnas eller de ogifta parternas permanenta eller tillfälliga hemvist.
- Namn på och registrerat kontor för den notarie hos vilken avtalet om makars egendomsordning har deponerats.
- Datum för införande i registret, ingående, ikraftträdande, ändring och upphörande av avtalet om makars egendomsordning.

Offentlig information om registret och kontaktuppgifter finns på webbplatsen för Sloveniens notariekammarer: <https://www.notar-z.si/registri/register-pogodb-o-ureditvi-premozenjskopravnih-razmerij>.

När det gäller förvaring och konsultation av avtal om makars egendomsordning föreskrivs i artikel 88 i familjelagen att avtal om makars egendomsordning ska förvaras av notarier i enlighet med de regler som gäller för notarier. Innehållet i ett avtal om makars egendomsordning får granskas av personer som har tillstånd att göra detta enligt notarielagen. Dessa personer får också begära en bestyrkt eller vanlig kopia av den relevanta notariehandlingen. Innehållet i ett avtal om makars egendomsordning får också granskas av en domstol i samband med förfaranden där domstolens beslut är beroende av innehållet i avtalet.

Kontaktuppgifter:

- Sloveniens notariekammarer (Notarska zbornica Slovenije), Tavčarjeva ulica 2, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 439 2570, fax: +386 (0)1 434 0247, e-post: [info.nzs@siol.net](mailto:info.nzs@siol.net).

Testamentsregister

Det centrala testamentsregistret innehåller uppgifter om testamenten som har upprättats i form av en notariehandling, om testamenten som förvaras av en notarie, om testamenten som har upprättats av en advokat eller överlämnats till en advokat för förvaring, om domstolstestamenten och om testamenten som har överlämnats till en domstol för förvaring enligt bestämmelserna i arvsrätten.

Denna information omfattar följande:

- Löpnummer och datum för registrering.
- Testatorns fullständiga namn (för gifta kvinnor även flicknamn).
- Testatorns nationella personnummer och födelseort, eller testatorns födelsedatum, födelseort och födelseland om denne är utländsk medborgare.
- Testatorns adress.
- Datum och diarienummer som anges på testamentet.
- Fullständigt namn på och adress till den notarie hos vilken testamentet har deponerats, eller namn på och adress till annan person eller myndighet hos vilken testamentet har deponerats.
- Typ av testamente.
- Eventuella ändringar, upphävanden eller ogiltigförklaringar av testamentet, om dessa har gjorts i en form som enligt lag kräver registrering i testamentsregistret.
- Datum för återlämnande av testamentet till testatorn.
- Uppgifter om testatorns död. och
- Uppgifter om vem som har konsulterat registret.

Testamentsregistret förs av Sloveniens notariekammarer.

Kontaktuppgifter finns på notariekammarernas webbplats: <https://www.registeroporok.si>.

Testamentsregistret är centraliserat på nationell nivå.

En anteckning i testamentsregistret förblir hemlig så länge testatorn lever. Efter testatorns död kan information från det centrala testamentsregistret erhållas av en domstol och av en person som kan visa att han eller hon har ett berättigat intresse av att få den. Efter testatorns död utfärdas en utskrift från registret på grundval av en skriftlig ansökan från en domstol eller från någon annan person som kan visa att han eller hon har ett berättigat intresse av att få den.

Medan testatorn lever har andra personer eller myndigheter inte rätt att få information från registret. Efter

testatorns död utfärdas en utskrift från registret på grundval av en skriftlig ansökan från en domstol eller från någon annan person som kan visa att han eller hon har ett berättigat intresse av att få den. Ansökan måste innehålla följande uppgifter:

- Uppgifter om den person som begär en utskrift av information från registret (en enskild persons fullständiga namn och adress, en juridisk persons officiella företagsnamn och säte eller en domstols namn och adress).
- Uppgifter om testatorn (fullständigt namn, adress, nationellt personnummer eller födelsedatum och dödsdatum).
- Information eller omständigheter som visar att den sökande har ett berättigat intresse av att få en utskrift från registret.

Testamentsregistret fungerar som bevis på att ett testamente finns.

#### Kontaktuppgifter:

- Sloveniens notariékammare (Notarska zbornica Slovenije), Tavčarjeva ulica 2, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 439 2570, fax: +386 (0)1 434 0247, e-post: [info.nzs@siol.net](mailto:info.nzs@siol.net).

#### Slovenskt företagsregister, domstolsregister

Det slovenska företagsregistret (PRS) är en central offentlig databas som förvaltas på nationell nivå och innehåller uppgifter om alla företag som är etablerade i Slovenien och bedriver vinstdrivande eller icke-vinstdrivande verksamhet, samt om deras filialer och andra delar. Det slovenska företagsregistret är också ett domstolsregister där information om företag och filialer till utländska företag som bedriver verksamhet i Slovenien registreras, tillsammans med information om andra juridiska personer vars registrering i registret föreskrivs i lag (t.ex. ekonomiska intressegrupper, institut, kooperativ). Domstolsregistret består av huvudregistret och en dokumentdatabas. Huvudregistret innehåller information om de rättsligt relevanta fakta som måste registreras och offentliggöras i domstolsregistret enligt lagen om domstolsregister (*Zakon o sodnem registru*) eller annan lag. Dokument som ligger till grund för registrering av ett rättsligt relevant faktum eller som enligt lag måste registreras hos registreringsdomstolen förs in i dokumentdatabasen. Reglerna för Sloveniens företagsregister fastställs i den slovenska lagen om företagsregister (*Zakon o Poslovnem registru Slovenije*), och reglerna för domstolsregistret fastställs i lagen om domstolsregister.

Sloveniens företagsregister förvaltas av Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (*Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve, AJPES*): [Sloveniens företagsregister](#). I förfarandet för registrering i domstolsregistret fattas beslut av den distriktsdomstol som har jurisdiktion över det område där föremålet för registreringen är etablerat.

Information om registrering (etablering) och verksamhet (identifieringsnummer, officiellt företagsnamn, skatteregistreringsnummer, uppgifter om ombud och grundare osv.) finns tillgänglig för alla affärsenheter som är registrerade i Sloveniens företagsregister. Registret innehåller också information om bolagsmedlemmar, samt andelar i aktiebolag och om dessa andelar är belagda med säkerhet. Registret innehåller inte information om aktieägare i aktiebolag eller delägare i kommanditbolag.

Information om en affärsenhet kan nås och konsulteras offentligt via AJPES webbplats, som möjliggör sökningar efter affärsenhet. En sökmotor finns tillgänglig

- på slovenska: <https://www.ajpes.si/prs/> och
- på engelska: <https://www.ajpes.si/prs/Default.asp?language=english>.

På AJPES webbplats kan man också söka efter enskilda personer för att få information om en viss person är grundare, medlem, ombud eller ledamot i ett tillsynsorgan för en viss affärsenhet. Denna sökmotor finns tillgänglig på slovenska på AJPES webbplats: [https://www.ajpes.si/prs/default\\_osebe.asp](https://www.ajpes.si/prs/default_osebe.asp).

Följande uppgifter måste anges för sökningar efter enskilda personer:

- Fullständigt namn och
- adress för permanent eller tillfällig hemvist i Slovenien eller nationellt personnummer; eller
- adress för bostad utomlands eller det slovenska skatteregistreringsnummer som en person som inte har

ett nationellt personnummer erhåller före sin första registrering i Sloveniens företagsregister.

En person måste registrera sig (det kan göras anonymt) innan han eller hon kan använda Sloveniens företagsregister och ta del av informationen i det. Det kostar ingenting att använda Sloveniens företagsregister online eller ta del av informationen i det. En elektronisk utskrift av informationen (i form av en elektroniskt signerad pdf-fil) kan också erhållas kostnadsfritt via webbplatsen. Följande kan erhållas:

1. En vanlig utskrift från domstolsregistret (dvs. en utskrift av aktuell information).
2. En sammansatt utskrift från domstolsregistret (dvs. en utskrift av information om huruvida en viss person är grundare eller medlem, ombud eller ledamot i tillsynsorganet för en viss affärsenhet).
3. Ett historiskt utdrag ur domstolsregistret med information som har registrerats efter den 1 februari 2008.

Ett historiskt utdrag ur domstolsregistret kan också erhållas via webbplatsen med information som har registrerats mellan den 1 januari 1997 och den 1 februari 2008. Sådana elektroniska utdrag är inte elektroniskt signerade.

En begäran om en bestyrkt skriftlig utskrift av informationen kan göras till en domstol, notarie eller AJPES, men ett historiskt utdrag av detta slag från domstolsregistret kan endast erhållas från en domstol.

#### Kontaktuppgifter för Sloveniens företagsregister:

- Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve), Tržaška cesta 16, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 477 4200, e-post: [info@ajpes.si](mailto:info@ajpes.si).

#### Kontaktuppgifter för domstolsregistret:

- Högsta domstolen i Republiken Slovenien (Vrhovno sodišče Republike Slovenije), Tavčarjeva 9, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 366 4444, e-post: [urad.vsr@sodisce.si](mailto:urad.vsr@sodisce.si).

#### Fordonsregister

Fordonsregistret innehåller all information om ett fordon som krävs på registreringsbeviset, rörande dess registrering, det utfärdade registreringsbeviset, fordonets ägare eller den person som fordonet är registrerat på, uppgifter om tekniska besiktningar, obligatorisk försäkring och annan teknisk information. Uppgifter om fordonets ägare eller den person som fordonet är registrerat på omfattar personnamn eller officiellt företagsnamn, födelsedatum, nationellt personnummer eller centralt registernummer samt status för fordonets ägare och dennes permanenta eller tillfälliga hemvist eller säte (artikel 63.3 i lagen om motorfordon (*Zakon o motornih vozilih*, ZMV-1)).

Teknisk information om ett fordon kan hämtas via e-förvaltningsportalen:

<https://e-uprava.gov.si/si/javne-evidence/motorna-vozila.html>.

Information kan erhållas om kilometerställning, antal ägare, utförda tekniska besiktningar samt giltighetstiden för fordonsförsäkring och fordonsregistrering. En digital identitet krävs för personliga förfrågningar till fordonsregistret. För offentliga förfrågningar krävs fordonsregistreringsnummer och registreringsskylt.

#### Kontaktuppgifter:

- Infrastrukturministeriet, Direktoratet för vägar och vägtransport (Ministrstvo za infrastrukturo, Direktorat za ceste in cestni promet), Tržaška cesta 19, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 478 8000, e-post: [gp.mzi@gov.si](mailto:gp.mzi@gov.si).

#### Sjöfartsregister och skeppsregister

Båda registren ingår i det slovenska fartygsregistret, som inrättades som ett offentligt register i enlighet med sjöfartslagen (*Pomorski zakonik*). I artikel 207 i sjöfartslagen föreskrivs att fartyg, båtar och flytande anordningar måste registreras i det slovenska fartygsregistret i enlighet med bestämmelserna i lagen. I enlighet med artikel 207 gäller bestämmelserna i kapitel II och del IV i sjöfartslagen även på motsvarande sätt för fartyg, båtar och flytande anordningar under konstruktion. Om inte annat anges gäller hänvisningar till fartygsregistret båda registren.

Varje register består av ett huvudregister och en dokumentdatabas. Huvudregistret består av poster. En post består av blanketter A, B och C. Varje fartyg eller båt får en separat post. Ordet "fartyg" används nedan även för att hänvisa till sjöfartyg.

Blankett A innehåller information om identiteten på fartyget eller fartyget under konstruktion och dess grundläggande tekniska egenskaper.

Blankett B innehåller namn på och adress till hemvist eller officiellt företagsnamn och säte för fartygets ägare, samt eventuella begränsningar av den fria användningen av fartyget. Blankett B innehåller också det nationella personnumret eller numret i det centrala registret och skatteregistreringsnummer för ägaren om denne inte är bosatt i Slovenien, samt skatteregistreringsnummer för den juridiska personen i förekommande fall (denna information är inte offentlig). Blankett B innehåller också namn på och adress till hemvist eller officiellt företagsnamn och säte för fartygets ägare i fall av en registrering enligt artikel 210.1.2 i sjöfartslagen. Namn på och adress till hemvist eller officiellt företagsnamn och säte för fartygets ägare kan också anges i blankett B i registret över fartyg under konstruktion. Om ägaren samtycker kan även kontaktuppgifter (e-postadress eller telefonnummer) anges för nödsituationer, såsom sök- och räddningsinsatser till sjöss eller skydd av människoliv eller den marina miljön. En säker elektronisk postlåda anges också för rättsliga eller administrativa förfaranden. En annan elektronisk postlåda kan också anges för administrativa förfaranden i enlighet med lagen om allmänna administrativa förfaranden. Denna information är inte offentlig och får inte användas för andra ändamål.

Blankett C innehåller de sakrätter som belastar ett fartyg eller en del av ett fartyg och de rättigheter som förvärvats på grundval av dessa sakrätter, eventuell befraktning av fartyget, sjötransportavtalet för hela fartyget, förköpsrätten och andra begränsningar av användningen av fartyget som gäller för varje ägare av ett fartyg som är belastat med sakrätt, förbud mot belastning och avyttring samt alla anteckningar och andra observationer som inte uttryckligen behöver föras in i någon annan blankett.

Utöver handlingarna finns följande information i dokumentdatabasen:

- Datum för inspektioner, inklusive eventuella ytterligare och kompletterande inspektioner och eventuella bedömningar.
- Namnet på det klassificeringssällskap som utfärdat certifikatet och fastställt fartygets klass.
- Namnet på inspektionsorganet i det land där fartyget inspekterades, datum för inspektionen och resultatet av inspektionen (eventuella brister i fartyget och om fartyget kvarhölls). och
- Eventuella olyckor till sjöss som fartyget varit inblandat i.

Registret förs av Sloveniens sjöfartsmyndighet (*Uprava Republike Slovenije za pomorstvo*):

<https://www.gov.si/en/state-authorities/bodies-within-ministries/slovenian-maritime-administration/about-the-administration/>.

Det finns inga regionala register, men det finns filialer där sjöfartsregistret förs (filialen i Izola och filialen i Piran). Det finns dock endast ett sjöfartsregister.

Myndigheter i andra medlemsstater kan ta kontakt med regionala register för att få information från registret. Hänsyn måste tas till de begränsningar som anges i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG och i lagen om skydd av personuppgifter (*Zakon o varstvu osebnih podatkov*) när det gäller vilka uppgifter som får inhämtas och under vilka villkor detta får ske.

Enligt artikel 208 i sjöfartslagen är registret offentligt. Alla har rätt att ta del av informationen i huvudregistret under överinseende av en behörig anställd. Den myndighet som ansvarar för att föra registret är skyldig att mot betalning utfärda ett intyg som bekräftar statusen för uppgifterna i registret, vilket är en offentlig handling, till den som begär det. Endast en person med ett berättigat intresse får konsultera dokumentdatabasen eller begära en kopia av en handling. Även här tillämpas lagen om skydd av personuppgifter, vilket innebär att databasen inte kan sökas efter ägare.

När det gäller personuppgifter måste det finnas en lämplig rättslig grund för att få tillgång till information om en viss persons ägande av ett fartyg.

Den myndighet som för registret har rätt att skicka information till en annan statlig myndighet om det finns en rättslig grund för detta. Information som finns i registret får skickas.

Om ingen rättslig grund för tillgång till personuppgifter kan påvisas måste myndigheten avslå den andra statliga myndighetens begäran om information.

Artikel 316 i sjöfartslagen reglerar begäran om registrering av ändringar i äganderätten till tillgångar till följd av arv. Om inte annat föreskrivs i sjöfartslagen eller annan lag, får registreringar (artikel 256.3 i sjöfartslagen) endast göras på grundval av offentliga handlingar eller privata handlingar som innehåller underskrifter av de personer vars rättigheter ska begränsas, belastas, upphävas eller överföras till en annan person, bestyrkta av en myndighet som är behörig att bestyrka underskrifter. På grundval av en privat handling som utfärdats av en behörig person är en registrering avseende en huvudman endast tillåten om den utfärdade fullmakten avser en specifik transaktion eller en specifik typ av transaktion och om högst ett år har förflutit mellan den dag då fullmakten utfärdades och den dag då den begärda registreringen gjordes. Det finns inget krav på att bestyrka underskrifter på en privat handling om handlingen innehåller ett godkännande från en myndighet som är behörig att skydda rättigheterna och intressena för personer vars rättigheter ska begränsas, belastas, upphävas eller överföras till en annan person.

I artikel 317 anges villkoren för registrering på grundval av en privat handling. En privat handling som ligger till grund för registreringen måste, utöver de uppgifter som avses i artikel 279 i sjöfartslagen, innehålla följande uppgifter:

1. En exakt hänvisning till det fartyg eller den rättighet som registreringen avser.
2. Ett uttryckligt uttalande från den person vars rättigheter ska begränsas, belastas, upphävas eller överföras till en annan person om att denne tillåter registreringen. Bestämmelsen i punkt 2 i föregående stycke gäller inte handlingar om förvärv av äganderätt till ett utländskt fartyg om första registrering av fartyget i fartygsregistret begärs.

I artikel 318 anges villkoren för registrering på grundval av en offentlig handling. Offentliga handlingar som ligger till grund för registrering omfattar följande:

1. Handlingar om rättsliga transaktioner som upprättats av en domstol eller notarie inom ramen för deras befogenheter, om dessa handlingar innehåller de uppgifter som föreskrivs i artikel 279 i sjöfartslagen.
2. Handlingar som utfärdats i föreskriven form av en domstol, notarie eller administrativ myndighet inom ramen för deras befogenheter och som enligt lag anses vara verkställbara instrument eller på grundval av vilka registrering i ett offentligt register kan göras enligt särskilda bestämmelser.

Registrering på grundval av en utländsk domstols avgörande är tillåten under förutsättning att avgörandet har erkänts i ett föreskrivet förfarande.

För att registreringsmyndigheten ska kunna identifiera de tillgångar som registreras och registrera ägarbyten efter arv måste hänvisning göras till den beteckning som givits fartyget eller båten och under vilken fartyget registrerades i det slovenska fartygsregistret.

I artikel 221 i sjöfartslagen föreskrivs att äganderätten till och in-teckningen i ett fartyg förvärvas på grundval av en rättslig transaktion mellan levande personer vid registreringen. Detta gäller även för sjöfartsregistret.

Den begärande myndigheten i en annan medlemsstat måste förse den anmodade myndigheten med fullständigt namn, födelsedatum eller nationellt personnummer och skatteregistreringsnummer så att den kan söka i registret och identifiera personen på ett korrekt sätt.

Den begärande myndigheten måste lämna in en lämplig arvshandling som utan tvivel visar att personen är avliden. Det måste också läggas fram bevis som visar den rättsliga grunden för att personuppgifter kan erhållas.

Begäran och uppgifterna kan skickas per e-post. Information kan begäras på slovenska eller, i förekommande fall och i enlighet med principen om tvåspråkighet, på italienska.

Informationen kan lämnas i följande former: en bestyrkt eller obestyrkt kopia, ett bestyrkt eller obestyrkt utdrag, en utskrift eller en elektronisk kopia.

Informationen lämnas på slovenska och, om ansökan lämnas in på italienska eller ungerska, även på dessa språk.

Beroende på det specifika fallet avgör lagen om administrativa avgifter (*Zakon o upravnih taksah*) om en avgift ska betalas. I artikel 23.1.1 i lagen om administrativa avgifter föreskrivs att avgifter inte betalas av staten eller statliga myndigheter.

#### Kontaktuppgifter:

- Infrastrukturministeriet, Sloveniens sjöfartsmyndighet (Ministrstvo za infrastrukturo, Uprava Republike Slovenije za pomorstvo), Kopališko nabrežje 9, 6000 Koper, tfn: +386 (0)5 663 2100, e-post: [ursp.box@gov.si](mailto:ursp.box@gov.si).

#### Luftfartygsregister

Enligt artikel 22 i luftfartslagen (*Zakon o letalstvu, Uradni List RS* (UL RS, Republiken Sloveniens officiella tidning) nr 81/10 – officiell konsoliderad version, 46/16, 47/19, 18/23 – ZDU-10 och 85/24 (ZLet-1), ZLet) ansvarar Sloveniens civila luftfartsmyndighet (Javna agencija za civilno letalstvo Republike Slovenije) för att föra luftfartygsregistret. [www.caa.si](http://www.caa.si). Den nya luftfartslagen (UL RS nr 85/24, ZLet-1) trädde i kraft den 5 april 2025 och kommer att tillämpas från och med den 5 oktober 2025. I artikel 35 i denna lag fastställs att civila luftfartsmyndigheten ansvarar för att föra registret.

Luftfartygsregistret innehåller uppgifter om luftfartyg, innehavare av sakrätter eller obligationsrätter till luftfartyg vars registrering i registret föreskrivs i lag, ändringar av identifierande uppgifter om innehavare av rättigheter som är registrerade i registret samt sakrätter och obligationsrätter och rättsliga fakta vars registrering i registret föreskrivs i lag.

Det finns inga regionala register. Myndigheter i andra medlemsstater kan ta kontakt med det nationella registret: <https://www.caa.si/register-zrakoplovov.html>, <https://www.caa.si/en/aircraft-registration.html>.

Den nya luftfartslagen föreskriver att, om inte annat anges, den information som finns i luftfartygsregistret (t.ex. nationellt personnummer, adress, e-postadress) ska vara offentlig. I artikel 38 i den nya luftfartslagen fastställs vissa begränsningar av åtkomsten, t.ex. begränsningar av sökningar i registret för att fastställa om en viss person är innehavare av sakrätt eller obligationsrätt. Personer har rätt att få åtkomst till denna information i registret om de har lämpliga rättsliga skäl för detta. Enligt artikel 38 i den nya luftfartslagen avses härmed fordringsägare och andra som kan visa ett rättsligt intresse, statliga myndigheter, notarier, exekutionsbiträden, konkursförvaltare, detektiver och rättighetsinnehavare (i förhållande till de rättigheter som är registrerade till deras förmån i registret).

Enligt nationell lagstiftning har den myndighet som för registret rätt att skicka information till en annan nationell myndighet. Den får skicka information som den förfogar över, med vederbörlig hänsyn till relevanta rättsliga krav och begränsningar. Registreringsmyndigheten måste vägra att skicka information till en annan statlig myndighet om de rättsliga kraven för detta inte är uppfyllda eller om den inte har den begärda informationen. Enligt artikel 25 i luftfartslagen måste myndigheten registrera ändringar i äganderätten i enlighet med ett slutgiltigt rättsligt beslut av en behörig domstol, medan artikel 40 föreskriver att myndigheten måste besluta om villkoren för registrering i luftfartygsregistret enbart på grundval av de handlingar som enligt lagen utgör grund för registrering och på grundval av statusen för registreringarna i registret vid den tidpunkt då förfarandet inleds. I enlighet med artikel 48 i den nya luftfartslagen är registrering tillåten på grundval av ett dokument om den rättsliga transaktionen som visar skyldigheten att överlåta äganderätten till luftfartyget eller som utgör grunden för rätten att använda ett luftfartyg vars registrering i luftfartygsregistret föreskrivs i lag, och som innehåller ett uttryckligt uttalande från den person vars äganderätt till luftfartyget överläts eller ändras om att denne tillåter registrering. Detta uttalande kan lämnas i ett separat dokument. Underskriften av den person vars äganderätt överläts eller ändras måste bestyrkas i enlighet med lagen om allmänna förvaltningsförfaranden eller bestämmelserna om bestyrkande av handlingar i internationella transaktioner. Registrering är också tillåten med hjälp av en handling på grundval av vilken äganderätten eller obligationsrätten att använda ett luftfartyg, vars registrering i luftfartygsregistret föreskrivs i lag, förvärfvas eller ändras och som utfärdas av en domstol eller förvaltningsmyndighet i föreskriven form inom ramen för dess befogenheter, eller som har formen av en direkt verkställbar notariehandling, eller på grundval av ett annat dokument som lagen erkänner som ett verkställbart instrument eller på grundval av vilket registrering i offentliga register kan göras. Alla sådana dokument som

utfärdats i ett annat land måste bestyrkas i enlighet med bestämmelserna om bestyrkande av handlingar i internationella transaktioner, om inte EU-förordningar eller ett internationellt fördrag som är bindande för Slovenien föreskriver något annat.

För att registreringsmyndigheten ska kunna identifiera den registrerade egendomen och registrera ägarbytet efter arv måste luftfartyget identifieras med hjälp av luftfartygsmärket (tillverkarens uppgifter, tillverkarens beteckning, serienummer och registreringsnummer), i enlighet med artikel 48 i den nya luftfartslagen. I artikel 169 i lagen om skyldigheter och egendomsförhållanden inom luftfarten (*Zakon o obligacijskih in stvarnopravnih razmerjih v letalstvu*, ZOSRL) fastställs metoden för förvärv av sakrätter – närmare bestämt att äganderätt till och inteckning i ett luftfartyg förvärvas på grundval av en rättslig transaktion vid registreringen i luftfartygsregistret.

Den begärande myndigheten måste lämna tillräckliga uppgifter om den avlidna personen för att denne ska kunna identifieras klart och entydigt (t.ex. fullständigt namn, födelsedatum eller nationellt personnummer eller annat nationellt identifieringsnummer). Tillräckliga bevis, t.ex. en kopia av dödsattesten eller någon annan handling som bekräftar uppgifterna om den avlidna personen, måste bifogas.

Den begärande myndigheten måste lämna in tillräckliga bevis som visar att den har rättslig grund för att erhålla informationen enligt artikel 66. Detta bevis kan vara en kopia av ansökan om utfärdande av ett europeiskt arvsintyg.

Ansökningar och information kan skickas via e-post och, vid behov, via andra kommunikationsmedel.

Information kan begäras på slovenska, och en ansökan behandlas även om den görs på engelska.

Formen på den information som tillhandahålls beror på den ansökan som gjorts. Informationen kan tillhandahållas i form av en bestyrkt eller obestyrkt kopia eller utskrift, en tryckt kopia eller en elektronisk kopia. Informationen tillhandahålls på slovenska och i vissa fall även på engelska.

I vissa fall måste en avgift betalas för en utskrift i enlighet med artikel 16 i tariffen för tillhandahållande av tjänster från Sloveniens civila luftfartsmyndighet (*Tarifa za izvajanje storitev Javne agencije za civilno letalstvo Republike Slovenije*). Avgiften betalas på grundval av en faktura som utfärdas av civila luftfartsmyndigheten.

#### Kontaktuppgifter för luftfartygsregistret:

- Republiken Sloveniens civila luftfartsmyndighet (Javna agencija za civilno letalstvo Republike Slovenije), Kotnikova ulica 19A, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 244 6600, + 386 (0)1 244 6601, fax: +386 (0)1 244 6699, e-post: [info@caa.si](mailto:info@caa.si).

#### Register över hypotekariska panträtter och utmätt lös egendom

Registret över hypotekariska panträtter och utmätt lös egendom (RZPP) är en offentlig och centralt förvaltd databas över panträtter och förbud mot avyttring och belastningar på egendom, dvs. på fordon som identifieras med sitt fordonsidentifieringsnummer (VIN) och på affärsutrustning och lagertillgångar som identifieras med identifieringsnumret för den egendom eller byggnad där utrustningen eller lagertillgångarna finns.

Registret förvaltas av Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (AJPES).

Uppgifter om panthavare, pantsättare och panträtter (eller säkerheter) på lös egendom förs in i registret av "kvalificerade användare", dvs. notarier, exekutionsbiträden, finansförvaltningen, domstolar och likvidatorer. Notarier registrerar en panträtt när den uppstår på grundval av en överenskommelse mellan parterna (en avtalsenlig hypotekarisk panträtt), medan andra kvalificerade användare gör det i enlighet med ett beslut av en statlig myndighet som fattats i samband med ett skatteförfarande eller ett rättsligt förfarande (exekvaturförfarande, brottmål eller konkursförfarande).

Allmänheten har onlineåtkomst till informationen i registret över hypotekariska panträtter och utmätt lös egendom via AJPES webbplats: <https://www.ajpes.si/RZPP/Iskalnik/JavniPodatki>.

Information om panthavare, pantsättare, gäldenär och pantsatta tillgångar kan nås via en offentlig sökmotor och finns tillgänglig på slovenska. För sökmotorn gäller begränsningar till följd av krav på skydd av personuppgifter

och uppgifter om borgenärer. Sökningar får endast utföras med hjälp av följande kriterier:

- Efter identifieringsnummer för en panträtt (säkerhet).
- Efter pantsättare eller gäldenär som är en affärsenhet.
- Efter identifieringsnummer för pantsatta tillgångar (för fordon deras VIN-nummer, för lagertillgångar och utrustning identifieringsnummer (fastighetsbeteckning) för den tomt eller byggnad där de pantsatta tillgångarna finns).

Det krävs ingen registrering för att använda den offentliga sökmotorn i registret över hypotekariska panträtter och utmätt lös egendom eller för att konsultera informationen i registret. Onlineanvändning av registret och konsultation av informationen är helt kostnadsfri. En elektronisk utskrift av informationen (i form av en elektroniskt signerad pdf-fil) kan också erhållas kostnadsfritt via webbplatsen. Utskriften innehåller information om en panträtt, de pantsatta tillgångarna, panthavaren och pantsättaren/gäldenären.

På grund av de sökbegränsningar som gäller för den offentliga sökmotorn finns det skyddad åtkomst till uppgifterna. Detta möjliggör också sökningar efter information om hypotekariska panträtter där en person är registrerad som gäldenär, pantsättare eller panthavare genom att söka efter nationellt personnummer eller skatteregistreringsnummer. Skyddad åtkomst till uppgifter om hypotekariska panträtter är endast kostnadsfri för kvalificerade användare.

Enligt lagen kan en behörig person eller statlig myndighet som inte är en kvalificerad användare och som behöver information från registret för att kunna utföra sina uppgifter begära att AJPES utfärdar en utskrift med uppgifter om hypotekariska panträtter där en viss person är registrerad som gäldenär, pantsättare eller panthavare. I begäran måste myndigheten ange syftet med att informationen inhämtas och ange ärendenummer (förfarandenummer) för vilket informationen behövs.

Endast en domstol får utfärda en bestyrkt utskrift som begärts av en person som kan visa att det finns en rättslig grund för att inhämta information från registret på grundval av kriterierna för skyddad åtkomst.

#### Kontaktuppgifter:

- Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve), Tržaška cesta 16, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 477 4200, e-post: [info@ajpes.si](mailto:info@ajpes.si).

#### Insolvensregister (tillkännagivanden om insolvensförfaranden)

Insolvensförfaranden genomförs av distriktsdomstolar, medan tillkännagivanden om insolvensförfaranden kan konsulteras på webbplatsen för tillkännagivanden som underhålls av Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (AJPES):

[https://www.ajpes.si/uradne\\_objave/eobjave\\_v\\_postopkih\\_zaradi\\_insolventnosti/splosno](https://www.ajpes.si/uradne_objave/eobjave_v_postopkih_zaradi_insolventnosti/splosno).

Reglerna om tillkännagivanden och inhämtande av information fastställs i artiklarna 122 och 122a i lagen om finansiella transaktioner, insolvensförfaranden och obligatorisk avveckling (*Zakon o finančnem poslovanju, postopkih zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju*), dvs. lagen om insolvens. För att skapa rättssäkerhet, informera allmänheten och möjliggöra för borgenärer och andra deltagare i insolvensförfaranden att utöva sina rättigheter, publiceras följande information om enskilda insolvensförfaranden på sidan för tillkännagivanden om insolvensförfaranden på AJPES webbplats:

#### 1. Följande information om särskilda insolvensförfaranden:

- Uppgifter som identifierar den insolventa gäldenären, med undantag för det nationella personnumret och skatteregistreringsnumret för en insolvent gäldenär som är konsument.
- Den domstol som leder förfarandet och ärendenummer.
- Uppgifter som identifierar likvidatorn.
- Inledandet av förfarandet, tidsfristen för registrering av fordringar i förfarandet och information om andra processuella åtgärder inom förfarandet.
- I konkursförfaranden även information om konkursboets storlek och de andelar av boet som ska återbetalas till respektive borgenärer.

2. Beslutet om att inleda insolvensförfarandet och alla beslut som fattats i huvudinsolvensförfarandet, tillsammans med den ansökan på grundval av vilken domstolen fattade beslutet, med undantag för

- beslut om inledande av personligt konkursförfarande,
- beslut genom vilket domstolen beslutar om ansökan om inledande av skuldavskrivningsförfarande eller förordnar gäldenären att vidta vissa åtgärder i detta förfarande,
- beslut om återkrav av regelbunden inkomst,
- beslut om beslag av kontanta medel,
- beslut om att avbryta ytterligare återkrav av regelbunden inkomst eller beslag av kontanta medel.

3. Meddelandet om inledande av förfarandet, meddelandet om förhandlingen och andra tillkännagivanden och kallelser till omröstning som utfärdats av en domstol i enlighet med lagen

4. Alla protokoll från förhandlingar och sammanträden i borgenärskommittén.

5. Likvidatorns rapporter och de handlingar som bifogas dessa samt, i ackordsförfaranden, rapporter från den insolventa gäldenären och de handlingar som bifogas dessa.

6. Förteckning över styrkta fordringar.

7. Ansökningar från parter i förfaranden och andra domstolshandlingar vars offentliggörande föreskrivs i lag.

8. Alla tillkännagivanden om offentlig auktion i samband med konkursförfaranden och anbudsinfordringar avseende likvidation av konkursboet.

AJPES säkerställer att sidorna med tillkännagivanden om insolvensförfaranden utformas så att alla får kostnadsfri tillgång till den information som publiceras på sidorna, enligt följande:

1. Efter publiceringsdatum.
2. Efter referensnummer för insolvensförfarandet eller den domstol som genomför förfarandet.
3. Om den insolventa gäldenären är en juridisk person, enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare: efter alla identifierande uppgifter under vilka de är registrerade i domstols- eller företagsregistret och efter skatteregistreringsnummer.
4. Om den insolventa gäldenären är en konsument, enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare: efter en kombination av följande villkor, där systemet returnerar information om referensnumret för insolvensförfarandet om samtliga följande villkor är uppfyllda:
  - En kombination av nationellt personnummer och fullständigt namn.
  - En kombination av skatteregistreringsnummer och fullständigt namn, eller
  - en kombination av fullständigt namn, adress för permanent hemvist och födelsedatum.

5. Om den insolventa gäldenären är en konsument, enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare, endast genom nationellt personnummer eller skatteregistreringsnummer, där systemet endast ger information om huruvida ett insolvensförfarande har inletts mot en person som uppfyller detta villkor, och exklusive information om ärendenummer (om förfarandet redan har inletts).

AJPES ger tillgång till information om enskilda insolvensförfaranden och innehållet i rättsakter i samband med ett specifikt ärende i upp till fem år efter det att förfarandet i ärendet slutförts.

Kontaktuppgifter för information om offentliga tillkännagivanden om förfaranden:

- Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (Agencija Republike Slovenije za javnopravne evidence in storitve), Tržaška cesta 16, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 477 4200, e-post: [info@ajpes.si](mailto:info@ajpes.si).

Kontaktuppgifter för rättsliga förfaranden:

- Högsta domstolen i Republiken Slovenien (Vrhovno sodišče Republike Slovenije), Tavčarjeva 9, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 366 4444, e-post: [urad.vrs@sodisce.si](mailto:urad.vrs@sodisce.si).

## 3 Tillgång till information om bankkonton

Registret över löpande konton (RTR) är en gemensam datoriserad databas över löpande konton och innehavare av löpande konton (affärsenheter och privatpersoner) hos betaltjänstleverantörer i Slovenien. Informationen i registret över löpande konton uppdateras kontinuerligt. För att säkerställa att informationen om innehavare av löpande konton är korrekt är registret kopplat till det centrala folkbokföringsregistret, skatteregistret och Sloveniens företagsregister.

I enlighet med kapitel 11 i lagen om betaltjänster, utgivning av elektroniska pengar och betalningssystem (*Zakon o plačilnih storitvah, storitvah izdajanja elektronskega denarja in plačilnih sistemih*, ZPlaSSIED) förvaltas registret över löpande konton av Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (AJPES).

Det elektroniska registret över löpande konton (eRTR) kan nås (efter registrering och inloggning) via AJPES webbplats, som också innehåller kontaktuppgifter: <https://www.ajpes.si/eRTR/JavniDel/Iskanje.aspx>.

Följande uppgifter behandlas i registret över löpande konton:

### 1. Innehavare av löpande konto:

- Fullständigt namn och bostadsadress för en innehavare av löpande konto som är en fysisk person, eller det officiella företagsnamnet, säte och företagsadress för en innehavare av löpande konto som är en juridisk person, eller det officiella företagsnamnet, säte, företagsadress och det fullständiga namnet för en innehavare av löpande konto som är en enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare, eller namnet och adressen för alla andra innehavare av löpande konton.
- Skatteregistreringsnummer för en innehavare av ett löpande konto, om denne är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret, samt innehavarens etableringsland eller bostadsadress.
- Identifieringskod och etableringsland eller bostadsadress för en innehavare av ett löpande konto, om denne inte är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret.
- Företagets identifieringsnummer för en innehavare av ett löpande konto som är en juridisk person, enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare, om denne är registrerad i Sloveniens företagsregister.
- Budgetanvändarkoden, om denna är registrerad i Sloveniens företagsregister för en affärsenhet.

### 2. Behörigt ombud för en innehavare av ett löpande konto:

- Fullständigt namn och bostadsadress för ett behörigt ombud som är en fysisk person, eller det officiella företagsnamnet, säte och företagsadress för ett behörigt ombud som är en juridisk person, eller det officiella företagsnamnet, säte, företagsadress och det fullständiga namnet för ett behörigt ombud som är en enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare, eller namnet och adressen för alla andra behöriga ombud.
- Skatteregistreringsnummer för ett behörigt ombud, om denne är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret, samt ombudets etableringsland eller bostadsadress.
- Identifieringskod och etableringsland eller bostadsadress för ett behörigt ombud, om denne inte är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret.
- Företagets identifieringsnummer för ett behörigt ombud som är en juridisk person, enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare, om denne är registrerad i Sloveniens företagsregister.
- Budgetanvändarkoden, om denna är registrerad i Sloveniens företagsregister för en affärsenhet.
- Datum för mottagande och datum för upphävande av behörigheten.

### 3. Verklig huvudman för en innehavare av ett löpande konto:

- Den verkliga huvudmannens fullständiga namn, födelsedatum, nationalitet och adress.
- Den verkliga huvudmannens skatteregistreringsnummer, om denne är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret.
- Den verkliga huvudmannens bosättningsland.
- Annan identifieringskod för en verklig huvudman om sådan används i dennes bosättningsland och om denne inte är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret.
- Storleken på den verkliga huvudmannens ägarandel eller annan metod för kontroll.
- Datum för registrering och datum för avregistrering av en verklig huvudman.

#### 4. Löpande konto:

- Kontonummer.
- Namn och identifieringsnummer för den tillhandahållare som förvaltar det löpande kontot.
- Typ av konto enligt den regel som avses i tionde stycket i denna artikel.
- En uppgift om att medlen på ett löpande konto inte är tillräckliga för att möjliggöra verkställighet av ett verkställighetsbeslut eller ett beslut om säkring.
- Datum för öppnande av kontot.
- Datum för stängning av kontot.
- En uppgift om att ett löpande konto som innehas av en fysisk person används för utövande av en verksamhet.
- Kontonumret för en innehavare av ett löpande konto hos den rättsliga efterträdaren till en betaltjänstleverantör.

#### 5. Bankfack:

- Fullständigt namn och bostadsadress för en fysisk person som har hyrt ett bankfack, eller det officiella företagsnamnet, säte och företagsadress för en juridisk person som har hyrt ett bankfack, eller det officiella företagsnamnet, säte, företagsadress och fullständigt namn för en enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare som har hyrt ett bankfack, eller namn och adress för varje annan person som har hyrt ett bankfack.
- Skatteregistreringsnummer för en person som har hyrt ett bankfack, om personen är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret, samt personens etableringsland eller bostadsadress.
- Identifieringskod och etableringsland eller bostadsadress för en person som har hyrt ett bankfack, om personen inte är registrerad i skatteregistret enligt den lag som reglerar skatteregistret.
- Företagets identifieringsnummer för en juridisk person, enskild näringsidkare eller registrerad yrkesutövare som har hyrt ett bankfack, om denne är registrerad i Sloveniens företagsregister.
- Budgetanvändarkoden, om denna är registrerad i Sloveniens företagsregister för en affärsenhet.
- Hyresperiodens längd.

Informationen i registret över löpande konton är offentlig och tillgänglig utan kostnad via AJPES webbplats. Detta gäller inte information om behöriga ombud och verkliga huvudmän för innehavare av löpande konton och personer som har hyrt ett bankfack eller om enskildas personuppgifter (med undantag för information om enskilda näringsidkares och registrerade yrkesutövares löpande konton som används för utövandet av en verksamhet).

Personuppgifter om enskildas löpande konton kan bland annat erhållas av domstolar och andra myndigheter som utför åtgärder inom ramen för sina befogenheter (artikel 194.3 i ZPlaSSIED).

Slovenska domstolar har direkt tillgång till information om enskildas löpande konton (artikel 195 i ZPlaSSIED). En domstol erhåller information om en enskild persons löpande konto genom direkt elektronisk tillgång till informationen i registret över löpande konton på grundval av en förfrågan som endast får innehålla fullständigt namn och bostadsadress för en enskild person som är innehavare av ett löpande konto. Om det finns två eller flera personer med samma namn, efternamn och adress måste domstolen lägga till den enskildes skatteregistreringsnummer eller identifikationskod i förfrågan.

AJPES skickar personuppgifter om en persons, ett behörigt ombuds eller en verklig huvudmans löpande konto och om bankfack till den sökande efter en begäran om information från registret över löpande konton som innehåller

1. sökandes fullständiga namn eller officiella företagsnamn och adress samt underskrift,
2. fullständigt namn och skatteregistreringsnummer eller identifieringskod för den person som är innehavare av ett löpande konto, behörig person eller verklig huvudman för innehavaren av ett löpande konto eller person som hyr ett bankfack, och
3. den rättsliga grunden för och syftet med behandlingen av personuppgifter.

#### Kontaktuppgifter:

- Sloveniens byrå för offentliga rättshandlingar och tillhörande tjänster (Agencija Republike Slovenije za

javnopravne evidence in storitve), Tržaška cesta 16, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 477 4200, e-post: [info@ajpes.si](mailto:info@ajpes.si).

## 4 Tillgång till register över immateriella rättigheter

Enligt artikel 105 i lagen om industriell äganderätt (*Zakon o industrijski lastnini*) förvarar immaterialrättsmyndigheten (Urad za intelektualno lastnino) register över patent, tilläggskydd, modeller, varumärken och geografiska beteckningar samt register över ansökningar om dessa rättigheter. Detta är industriella äganderätter som, tillsammans med upphovsrätt och närstående och liknande rättigheter, utgör immateriella rättigheter. Registren är offentliga, utom i de fall som anges i lag.

Externa intressenter har tillgång till informationen i registret på två sätt:

- På webbplatsen för immaterialrättsmyndigheten, <http://www.uil.gov.si/>, finns direkt tillgång till information om beviljade patent, ansökta och beviljade tilläggskydd, ansökta och registrerade varumärken samt ansökta och registrerade modeller via följande länk: <https://www2.uil-sipo.si/>.
- Efter en begäran om ett intyg från registret, mot betalning av en avgift enligt lagen om administrativa avgifter. Avgiften är för närvarande 9,10 euro (med de undantag som anges i artikel 23 i lagen om administrativa avgifter (*Zakon o upravnih taksah*)).

### Kontaktuppgifter:

- Ministeriet för ekonomi, turism och idrott, Sloveniens immaterialrättsmyndighet (Ministrstvo za gospodarstvo, turizem in šport, Urad Republike Slovenije za intelektualno lastnino), Kotnikova ulica 6, 1000 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 620 3100, e-post: [sipo@uil-sipo.si](mailto:sipo@uil-sipo.si).

## 5 Övriga register med information som rör arv

### Centralt värdepappersregister

Det centrala värdepappersregistret förvaltas av Central Securities Clearing Corporation (*Centralna klirinško depotna družba*, KDD). Vilka uppgifter som är tillgängliga beror på den sökande. Vissa uppgifter är generellt tillgängliga för allmänheten (emittenternas aktieregister), medan andra uppgifter endast är tillgängliga för vissa typer av sökande (Värdepappersmarknadsbyrån (*Agencija za trg vrednostnih papirjev*), Sloveniens centralbank, skattemyndigheten, domstolar osv.). KDD tillhandahåller endast direkt automatiserad hämtning av uppgifter från det centrala värdepappersregistret till slovenska nationella myndigheter. Utländska myndigheter kan inte använda denna metod för hämtning av uppgifter, men KDD skickar i vissa (sällsynta) fall information direkt till dem på grundval av en konkret begäran från en utländsk myndighet (dvs. utan inblandning av den anmodade domstolen).

Utländska myndigheter skickar sina begäranden på samma sätt som slovenska myndigheter, dvs.

- med vanlig post till KDD – Centralna klirinško depotna družba d.d., Tivolska cesta 48, 1542 Ljubljana, Slovenien eller
- via e-post till [info@kdd.si](mailto:info@kdd.si).

### Kontaktuppgifter:

- KDD – Centralna klirinško depotna družba d.d., Tivolska cesta 48, 1542 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 307 3500, e-post: [info@kdd.si](mailto:info@kdd.si).

### Vapenregister

Utländska myndigheter har inte direkt tillgång till informationen i vapenregistret. I artikel 72 i vapenlagen (*Zakon o orožju*) fastställs bland annat att personuppgifter från vapenregister och vapenhandlingar får inhämtas och användas av inrikesministeriet, polisen och administrativa enheter när de utför sina lagstadgade uppgifter, behörig personal vid juridiska personer eller enskilda näringsidkare som samlar in och förvarar information för dessa register, samt andra användare om de har erforderliga rättsliga befogenheter eller när information överförs i enlighet med ett internationellt fördrag.

### Kontaktuppgifter:

- Inrikesministeriet, Direktoratet för interna administrativa frågor, Avdelningen för offentliga sammankomster och vapen (Ministrstvo za notranje zadeve, Direktorat za upravnne notranje zadeve, Sektor za zbiranja in orožje), Litostrojska cesta 54, 1501 Ljubljana, tfn: +386 (0)1 428 4759, e-post: [gp.mnz@gov.si](mailto:gp.mnz@gov.si).

## 6 Tillgång till information om slutna testamenten och testamenten som inte behöver registreras

Förvaringen av ett testamente är testatorns ansvar. Endast förvaring av domstolstestamenten, internationella testamenten, dokument om muntliga testamenten och notariebestyrkta testamenten omfattas av uttryckliga rättsliga bestämmelser. En testator kan besluta att deponera ett testamente hos en domstol, en annan person, en organisation såsom en bank eller ett postkontor eller en notarie för förvaring, eller att förvara det själv. Testatorn har möjlighet att själv förvara testamentet, oavsett i vilken form det har upprättats. Om testatorn beslutar att anförtro förvaringen av testamentet till en annan person, kan denna person vara vittne till testamentet eller en person som testatorn har beviljat en förmån från dödsboet.

Följande villkor gäller för förvaring av ett testamente hos en domstol: Om testamentet är ett domstolstestamente eller ett internationellt testamente placeras det i ett särskilt kuvert och förseglas, varefter domaren på begäran ger testatorn ett kvitto som intygar att testamentet har upprättats och överlämnats till domstolen för förvaring. Om testamentet inte har upprättats inför domstol och testatorn eller en annan person överlämnar det till domstolen öppet eller i ett förseglat kuvert, måste domstolen upprätta ett protokoll om mottagandet av testamentet för förvaring och ge testatorn ett mottagningsbevis. Om testatorn inte själv överlämnar testamentet, meddelar domstolen denne att den har mottagit testamentet för förvaring.

Vittnen till ett muntligt testamente måste överlämna ett uttalande om testatorns testamente till domstolen. Domstolen upprättar ett protokoll om mottagandet av vittnets uttalande, lägger det i ett särskilt kuvert och förseglar det. Domstolen gör samma sak med en kopia av protokollet om den muntliga återgivningen av testatorns testamente.

Om ett testamente förvaras av en notarie måste notarien utfärda en skriftlig bekräftelse till testatorn om att testamentet förvaras av notarien. Om inte annat anges i notariehandlingen får kopior eller avskrifter av ett testamente under testatorns livstid endast göras av testatorn själv eller av en person som bemyndigats av testatorn i en bestyrkt fullmakt. Efter testatorns död får kopior eller avskrifter utfärdas efter det att testamentet har kungjorts. När notarien får kännedom om dödsfallet eller tillkännagivandet av dödsfallet för en person vars testamente finns bland de handlingar som notarien förvarar, måste notarien skicka en originalhandling av testamentet eller notariehandlingen om deponeringen av testamentet till den behöriga domstol som handlägger arvsärendet och upprätta en anteckning i den handling där originalet förvaras.

---

Senaste uppdatering: 10/06/2026

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.